

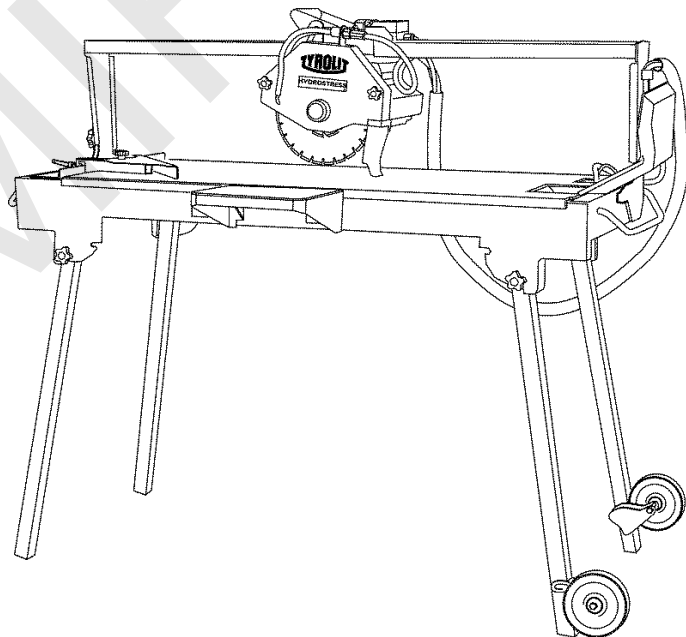
# *Ekspluatācijas rokasgrāmata*

## *Rezerves daļu saraksts*

---

*Flīžu zāģis TRE250* □ □ □

*Indekss / rādītājs 000*



## **TYROLIT Hydrostress AG**

Witzbergstrasse 18

CH-8330 Pfäffikon

Šveice

Tel. 0041 (0) 44 952 18 18

Fakss 0041 (0) 44 952 18 00

[www.tyrolit.com](http://www.tyrolit.com)

## **Apsveicam!**

Izvēloties TYROLIT piedāvāto Hydrostress ierīci, jūs esat ieguvis izmēģinātu un pārbaudītu iekārtas vienību, kas konstruēta un ražota pēc vadošajiem tehniskajiem standartiem. Tikai autentiskās TYROLIT Hydrostress rezerves daļas var garantēt kvalitāti un savstarpējo apmaināmību. Ja nav paveikti apkopes darbi vai tie ir veikti neprasmīgi, mēs nespēsīm izpildīt mūsu garantijas saistības. Visi remontdarbi ir jāveic tikai apmācītiem speciālistiem.

Lai palīdzētu uzturēt TYROLIT Hydrostress ierīces teicamā darba kārtībā, ir pieejama mūsu pēc pārdošanas apkalpošana.

Ceram, ka jūsu darbs ar TYROLIT ierīci būs pārlicinošs un bez defektiem.

TYROLIT Hydrostress

Autortiesības © TYROLIT Hydrostress



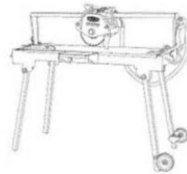
Atbilstības deklarācija



Mēs ar pilnu atbildību paziņojam,  
ka šis izstrādājums atbilst tālāk  
minētām direktīvām un standartiem:

Attiecīgā(s) direktīva(s)  
2006/42/EK 17.05.2006  
2006/108/EK 15.12.2004  
2002/96/EK 27.01.2003  
Attiecīgie standarti  
EN 12418/A1:2009

Mitrais fližu zāģis TRE 250P



TYROLIT Hydrostress AG  
Witzbergstrasse 18  
CH-8330 Pfäffikon  
Šveice  
Pfäffikon, 22.12.2014

  
Paskāls Šmits (*Pascal Schmid*)  
Izstrādes departamenta vadītājs



TYROLIT

Originaldokument

RAMIRENT

**TRE250P  
EKSPLUATĀCIJAS  
INSTRUKCIJA UN  
REZERVES DAĻU  
SARAKSTS**

**SATURS**

- 1 Galvenie drošības norādījumi**
- 2 Mašīnas apraksts**
- 3 Montāža un nodošana ekspluatācijā**
- 4 Transportēšana un uzglabāšana**
- 5 Mašīnas darbība**
- 6 Apkope un apkalpošana**
- 7 Kļūdas: cēloņi un novēršana**
- 8 Utilizācija**

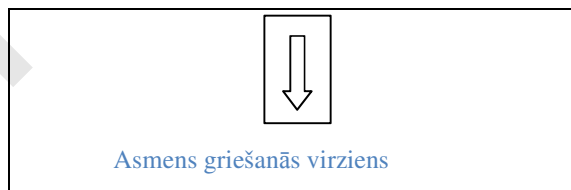
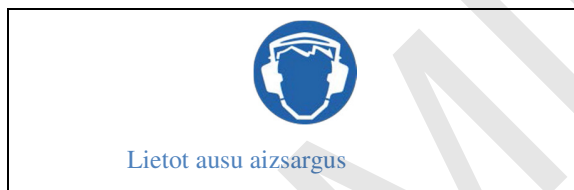
## 1 Galvenie drošības norādījumi

TRE250P ir paredzēts tikai flīžu un abrazīvu materiālu griešanai (dažādu veidu flīzēm) ar TYROLIT dimanta diskiem galvenokārt būvlaukumos.

Ražotāja instrukcijās neparedzēta cita veida lietošana uzskatāma par noteikumu pārkāpumu. Ražotājs nav atbildīgs par jebkādu izrietošo kaitējumu. Jebkuru risku pilnībā uzņemas lietotājs. Eksploatācijas instrukciju ievērošana un atbilstība apskates un apkalpošanas prasībām arī uzskatāma par iekļautu lietošanā saskaņā ar noteikumiem.

### 1.1 Simboli

Izmantojot simbolus, uz mašīnas ir norādīti svarīgi brīdinājumi un ieteikumi. Uz mašīnas ir lietoti šādi simboli:



## 1.2 Mašīnas plāksnīte

Uz šīs plāksnītes, kas piestiprināta uz mašīnas, ir atrodamī svarīgi dati:

TYROLIT HYDROSTRESS		CE	
Type	TRE250P	Article No.	
Serial No.		Index	000
Power	1.3 kW	Voltage	230V / 50Hz
Weight	79 kg	Year	2015
RPM	2800 min <sup>-1</sup>	Max. Blade Ø	250 mm
Bore Ø	25.4 mm		

TYROLIT Hydrostress AG | CH-8330 Pfäffikon ZH

## 1.3 Drošības norādījumi par īpašām ekspluatācijas fāzēm

### Pirms darba uzsākšanas

- Pirms uzsākt darbu, iepazīstieties ar darba vidi mašīnas lietošanas vietā. Darba vide ietver: šķēršļus darba un manevrēšanas zonā, grīdas stingrumu, nepieciešamo aizsardzību darba vietā, kas attiecas uz publiskām caurbrauktuvēm un palīdzības pieejamību nelaimes gadījumos.
- Uztādiet mašīnu uz līdzenas, stingras un stabilas pamatnes!
- Regulāri pārbaudiet, vai asmens ir pareizi piestiprināts.
- Nekavējoties noņemiet bojātu vai stipri nodilušu asmeni, jo griežoties tas var apdraudēt operatoru.
- Sagriežamais materiāls ir stabili jānostiprina uz galda, lai nepieļautu neparedzētu materiāla kustību griešanas laikā.
- Griežot vienmēr izmantojiet paredzētajā vietā nostiprinātu asmeni aizsargu.
- Mašīnai uzstādiet tikai TYROLIT dimanta asmeņus ar nepārtrauktu apmali! Citu rīku izmantošana var sabojāt mašīnu!
- Rūpīgi izlasiet asmeņu specifikāciju, lai izvēlētos savam pielietojumam atbilstošu instrumentu.
- Pievērsiet uzmanību BS2092 aizsargbriļļu lietošanai atbilstoši Procesiem Nr.8, kas paredzēti 1974. gada Acu aizsardzības regulas 2(2) 1. daļas noteikumos.

### Ar elektrību darbināma mašīna

- Pirms veikt jebkādu mašīnas apkalpošanas vai apkopes darbu, vienmēr izslēdziet mašīnu un atvienojiet to no galvenā elektroenerģijas avota.
- Visus elektriskos savienojumus izveidojiet drošus, lai nepieļautu zem sprieguma esošo vadu saskari ar smidzināšanas ūdeni vai mitrumu.
- Ja mašīna tiek izmantota ar ūdeni, tā OBLIGĀTI ir pareizi jāsasazemē. Ja rodas šaubas, uzdodiet to pārbaudīt kvalificētam elektriķim.
- Lai apturētu mašīnu ārkārtas gadījumā, nospiediet sarkano pogu uz slēdža.
- Ja mašīna sabojājas vai pārtrauc darboties bez redzama iemesla, atslēdziet galveno elektroenerģijas avotu. Izpētīt šo problēmu un novērst kļūdu drīkst tikai kvalificēts elektriķis.





## 2.4 Tehniskie dati

Elektrodzinējs	1,3 kW	
Spriegums	230V / 50Hz	115V / 60Hz
Aizsardzības klase	IP54	
Maks. asmens diametrs	250 mm	
Urbums	25,4 mm	
Asmens griešanās ātrums	2800 min <sup>-1</sup>	3450 min <sup>-1</sup>
Atloka diametrs	90 mm	
Grieziena dziļums, mm	60 mm	
Grieziena garums, mm	940 mm (1050 mm)*	
Galda izmērs (GxP)	1110 x 490 mm	
Mašīnas izmēri (GxPxA)	1375 x 740 x 1275 mm	
Svars	79 kg	
Skaņas spiediena līmenis	73 dB (A) pēc ISO EN 11201	
Skaņas enerģijas līmenis	87 dB (A) pēc ISO EN 3744	

\* Iezāģējums

### 3 Montāža un nodošana ekspluatācijā

Mašīna tiek piegādāta pilnībā aprīkota. Tā ir sagatavota darbībai pēc dimanta asmens montāžas un pēc pievienošanas atbilstošam elektrobarošanas avotam.

#### 3.1 Kāju montāža

Paceliet vienu zāģa pusi, iebīdīet kājas (bez riteņiem) virzienā uz zāģa priekšpusi. Bloķējiet spārnuzgriezni, lai nostiprinātu kājas paredzētajā vietā. Paceliet zāģa otru pusi un iebīdīet kājas ar riteņiem. Bloķējiet spārnuzgriezni, lai nostiprinātu kājas paredzētajā vietā.

#### 3.2 Instrumenta montāža

Ar TRE250P var lietot tikai TYROLIT asmeņus ar maksimālo diametru 250 mm.

Visi izmantojamie instrumenti ir jāizvēlas, ievērojot to maksimāli pieļaujamo griešanas ātrumu pie mašīnas maksimāli pieļaujamā rotācijas ātruma.

Pirms jauna asmens uzstādīšanas mašīnai izslēdziet mašīnu un atvienojiet to no galvenā elektroenerģijas avota. Lai uzmontētu jaunu asmeni, veiciet šīs darbības.

- Atbrīvojiet divus uzgriežņus, kas tur asmens aizsarga ārējo pārsegu, un noņemiet to.
- Ar 30 mm uzgriežņu atslēgu atbrīvojiet sešstūra uzgriezni (ar kreiso vītņi) uz asmens vārpstas, kas tur noņemamo ārējo atloku.
- Noņemiet ārējo atloku.
- Notīriet atlokus un asmens vārpstu un pārbaudiet nodilumu.
- **UZMANĪBU!** Uzstādiet asmeni uz ass, gādājiet, lai griešanās virziens būtu pareizs (pārbaudiet pēc bultiņas uz asmens aizsarga). Nepareizs griešanās virziens izraisa ātru asmens notrulināšanos.
- Uzstādiet atpakaļ ārējo asmens atloku.
- Pievelciet sešstūra uzgriezni.
- No jauna pievelciet abas uzgriežņa skrūves, kas tur asmens vārpstas ārējo pārsegu.

Asmens urbūmam ir precīzi jāatbilst asmens vārpstas diametram. Ieplīsusī vai bojāta urbūma mala ir bīstama operatoram un mašīnai.

#### 3.3 Elektriskie savienojumi

Pārbaudiet, vai:

- barošanas spriegums/fāze atbilst uz motora plāksnītes norādītajai informācijai.
- Izmantojamajai elektroenerģijas padevei ir jābūt ar zemējumu atbilstoši drošības noteikumiem.
- Savienojošajiem kabeļiem ir jābūt ar vismaz 2,5 mm<sup>2</sup> šķērsriezuma laukumu katrai fāzei.

### **3.4 Īdens dzesēšanas sistēma**

- Piepildiet ūdens pamatni ar tīru ūdeni līdz 1 cm no ūdens teknes malas.
- Pārlicinieties, ka ūdens pietiekami tiek piegādāts abās asmens pusēs, jo nepietiekama ūdens padeve var izraisīt priekšlaicīgu dimanta asmens bojājumu.
- Ūdens sūkni nekad nedrīkst darbināt bez ūdens. Vienmēr pārbaudiet, vai pamatnē ir pietiekami daudz ūdens, un uzpildiet to, ja nepieciešams.
- Sala gadījumā atbrīvojiet ūdens dzesēšanas sistēmu no ūdens.

### **3.5 Mašīnas iedarbināšana**

Pievienojiet mašīnu elektrobarošanas avotam. Mašīnu varat iedarbināt, nospiežot slēdzi uz I. Lai apturētu mašīnu, nospiediet slēdzi uz 0. 0 ir arī avārijaptures slēdzis.

## **4 Transportēšana un uzglabāšana**

### ***4.1 Nostiprināšana transportēšanai***

Pirms mašīnas transportēšanas vienmēr noņemiet asmeni un iztukšojiet ūdens pamatni. Nostipriniet griešanas galvu uz slīdes, izmantojot pogu.

### ***4.2 Ilgs bezdarbības periods***

Ja mašīna netiks izmantota ilgu laiku, lūdzu, veiciet šādus pasākumus.

- Pilnīgi iztīriet mašīnu
- Iztukšojiet ūdens sistēmu
- Izņemiet ūdens sūkni no ūdens pamatnes un rūpīgi notīriet. Uzglabāšanas vietai ir jābūt tīrai un ar nemainīgu temperatūru.

## 5 Mašīnas darbība

### 5.1 Darba vieta

#### 5.1.1 Mašīnas izvietojums

- Aizvāciet no darba vietas visu, kas varētu traucēt darba procesu!
- Nodrošiniet, lai vieta ir pietiekami labi apgaismota!
- Ievērojiet ražotāja nosacījumus elektrobarošanas pieslēgšanai!
- Novietojiet elektriskos kabelus tādā veidā, lai nepieļautu to sabojāšanu ar ierīci!
- Nodrošiniet, lai jums būtu pastāvīgs pietiekami labs skats uz darba zonu, lai jūs varētu iejaukties darba procesā jebkurā brīdī!
- Gādājiet, lai citi darbinieki neatrodas darba zonā, lai jūs varētu strādāt droši.

#### 5.1.2 Eksploatācijai un apkopei nepieciešamā platība

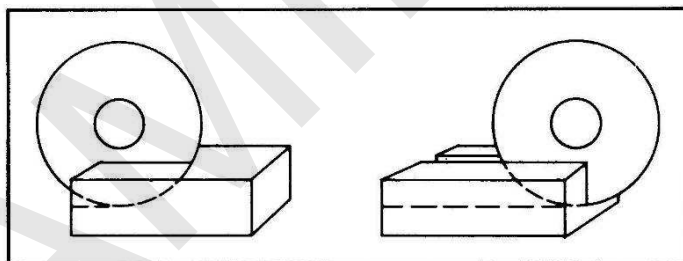
TRE250P lietošanai un apkopei atstājiet 2 m mašīnas priekšā un 1,5 m ap to.

### 5.2 Griešanas metodes

Lai mašīnu lietotu pareizi, jums ar vienu roku jātur griešanas galva, bet otrai rokai ir jāatrodas uz griežamā materiāla, lai nodrošinātu, ka tas neapstājas. Netuvinātu rokas kustīgajam asmenim.

#### 5.2.1 Pilna dziļuma vai nemainīga griešana

Pilna dziļuma vai nemainīgas griešanas gadījumā griešanas galva ir bloķēta, lai iespiestos materiālā nemainīgā dziļumā, kā parādīts attēlā.



- Nolaidiet griešanas galvu līdz vēlamajam griešanas dziļumam (pilnīgai pārgriešanai nolaidiet griešanas galvu, līdz asmens perifērija sasniedz maks. 3 mm zem galda virsmas), izmantojot rokturi uz asmens aizsarga
- Fiksējiet pozīciju, savelkot spīlējuma ierīci
- Novietojiet materiālu uz galda
- Lēni un bez lieka spiediena bīdīet griešanas galvu pret materiālu un griežiet materiālu, kā parādīts attēlā.

**PIEZĪME** Kaut gan tas ir ieteicams, tomēr nav absolūti nepieciešams bloķēt griešanas galvu noteiktā dziļuma pozīcijā, kad asmens iesprūst. Vēlamo griešanas dziļumu var saglabāt, stingri turot dziļuma padeves rokturi uz griešanas galvas. Ja grieziens pilnajā dziļumā prasa pārmērīgu spiedienu (piemēram, ļoti blīvam materiālam), veiciet 2 vai 3 sekļus griezienus.

### **5.3 Griešana leņķī**

Varat griezt leņķī no 0° līdz 45°, pagriežot slīpi galvu. Šim nolūkam:

- Atbrīvojiet divas pogas, kas tur galvu, lai pagrieztu galvu vajadzīgajā leņķī.
- No jauna savelciet divas pogas.

### **5.4 Vispārīgi ieteikumi par griešanu**

- Ar mašīnu var griezt tikai materiālus ar maks. izmēriem 1110x490x60 mm un maks. svaru 10 kg.
- Pirms darba sākšanas pārlicinieties, ka instrumenti ir stingri nostiprināti!
- Izvēlieties pareizos instrumentus, kā ieteicis ražotājs, atkarībā no apstrādājamā materiāla, veicamās darba procedūras (sausā vai mitrā griešana) un nepieciešamās efektivitātes.
- Pārlicinieties, ka ūdens pamatnē ir pietiekami daudz ūdens.
- Iestatiet griezuma vadotni līdz vajadzīgajam griezuma platumam un vajadzīgajā leņķī, izmantojot divas iegravētās atzīmes, lai izlīdzinātu to pareizi.

## 6 Apkope un apkalpošana

Lai griešanā ar TRE250P nodrošinātu ilgtermiņa kvalitāti, lūdzu, ievērojiet tālāk sniegto apkopes plānu:

		Dienas sākumā	Nomainot instrumentu	Dienas beigās vai biežāk, ja nepieciešams	Pēc kļūdas	Pēc bojājuma
Visa mašīna	Vizuāla pārbaude (vispārīgs skatījums, ūdensizturība)					
	Notīrīt					
Atloka un asmens piestiprināšanas	Notīrīt					
Ūdens pamatne	Notīrīt					
Ūdens sūknis	Notīrīt					
Ūdens sprauslas un šļūtenes	Notīrīt					
Ūdens sūkņa filtrs	Notīrīt					
Dzinēja korpuss	Notīrīt					
Sasniedzamie uzgriežņi un skrūves	Savilkt					

### Mašīnas apkope

Mašīnas apkopi vienmēr veiciet, kad mašīna ir atvienota no elektroenerģijas padeves.

### Eļļošana

TRE250P ir uz visu kalpošanas laiku ieeļļoti gultņi. Tādēļ mašīnu jums vispār nevajag eļļot.

### Mašīnas tīrīšana

Mašīna darbosies ilgāk, ja to rūpīgi tīrīsiet pēc katras darba dienas, īpaši ūdens sūkni, ūdens pamatni, dzinēju un asmens atloku.

## 7 Kļūdas: cēloņi un novēršana

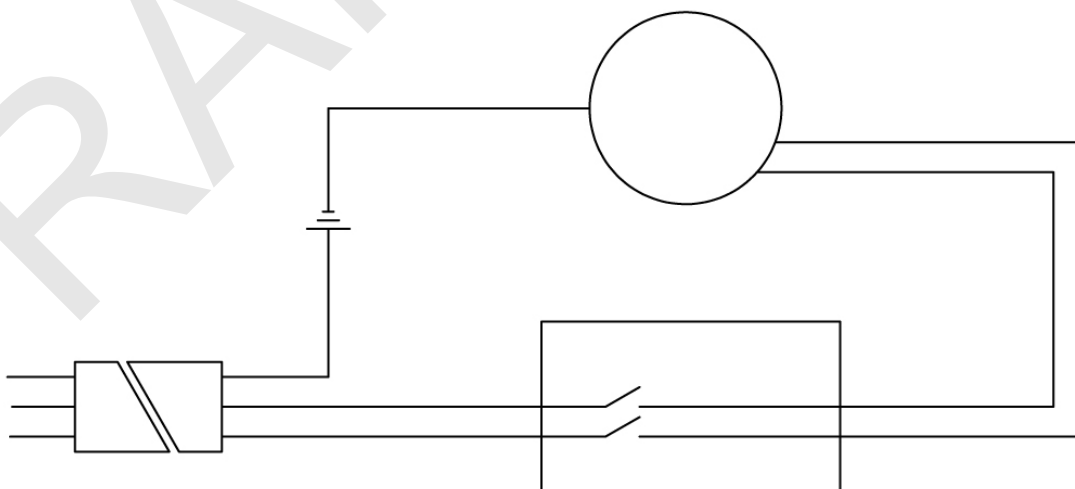
### 7.1 Kļūdu meklēšanas procedūras

Ja mašīnas lietošanas laikā atgadās jebkāda kļūda, izslēdziet mašīnu un atvienojiet no elektroenerģijas padeves. Visus darbus, kas saistīti ar elektrisko sistēmu vai mašīnas elektroapgādi, drīkst veikt tikai kvalificēts elektriķis.

### 7.2 Problēmu novēršanas ceļvedis

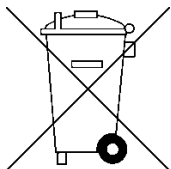
Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Dzinējs nedarbojas	Nav elektroenerģijas	Pārbaudiet elektroenerģijas padevi (piemēram, drošinātāju)
	Savienojuma kabeļa šķērsriezuma laukums ir pārāk	Nomainiet savienojuma kabeli
	Bojāts savienojuma kabelis	Nomainiet savienojuma kabeli
	Bojāts slēdzis	UZMANĪBU: šo kļūdu drīkst novērst tikai kvalificēts elektriķis
	Bojāts dzinējs	Nomainiet dzinēju vai sazīnieties ar dzinēja ražotāju
Uz asmens nav ūdens	Nepietiekams ūdens daudzums	Uzpildiet ūdens pamatni
	Ūdens padeves sistēma ir aizsprostota	Iztīriet ūdens padeves sistēmu
	Ūdens sūkņi nedarbojas	Nomainiet sūkņi

### 7.3 Elektriskā shēma





## 8. Utilizācija



### VISPĀRĪGI

Operators var utilizēt galda zāģi pats ar nosacījumu, ka viņš ievēro likumu normas. Lai pareizi demontētu galda zāģi un atbilstoši sašķirotu materiālus, ir nepieciešamas zināšanas mehānikas jomā un par atkritumu materiālu šķirošanu.

Ja pareizas utilizācijas gaitā rodas šaubas par risku cilvēkiem vai videi, TYROLIT Hydrostress AG pēcpārdošanas dienests labprāt sniegs papildu informāciju.



### BĪSTAMĪBA

#### Sprieguma brīdinājums

**Pirms uzsākt darbu šādi apzīmētā zonā, instalācija vai ierīce ir pilnīgi jāatvieno no strāvas (sprieguma) un jānodrošina pret nejaušu ieslēgšanu.**

**Šī brīdinājuma neievērošana var izraisīt nāvi vai smagu savainojumu.**

### DARBINIEKU KVALIFIKĀCIJAS PRASĪBAS

Utilizācijā ir jāiesaista tikai darbinieki ar pamata tehnisko apmācību, kas spēj identificēt dažādas materiālu grupas.

### UTILIZĀCIJAS NOTEIKUMI

Atbrīvojoties no mašīnas mezgļiem, kas veido galda zāģi, ir jāievēro parastie vietējie un reģionālie likumi un vadlīnijas.

## **GALDA ZĀĢA UTILIZĀCIJA**

### **UTILIZĀCIJAS NOTEIKUMI**

Galda zāģa izjauktās daļas tiek sakārtotas pēc materiāliem un nosūtītas atsevišķi uz attiecīgajiem savākšanas punktiem. Nodrošiniet, lai tālāk minētās daļas tiek īpaši rūpīgi utilizētas.

#### **Galda zāģis sastāv no šādiem materiāliem:**

Lietais alumīnijs	Velmētā alumīnija izstrādājumi
Bronza	Tērauds
Gumija	Gumijots / neilona audums
Sintētiskā smērviela	Organiskais stikls

### **PAZIŅOŠANAS PIENĀKUMS**

Kad galda zāģis tiek izņemts no ekspluatācijas un utilizēts, par to ir jāinformē ražotājs TYROLIT Hydrostress AG vai atbilstošais apkalpošanas centrs.